

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

11-02-2004

SP

nne Mazurenko

Eesti Maksekeskuse AS

Majandusaasta aruanne 2003

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

11-02-2004

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Ärinimi:	Eesti Maksekeskuse AS
Äriregistri kood:	10179336
Aadress:	Pärnu mnt 158, 11317 Tallinn
Telefon:	(0) 6519 000
Faks:	(0) 6519 001
Elektronpost:	info@emk.ee
Kodulehekülg:	www.emk.ee
Majandusaasta algus:	01. jaanuar 2003.a.
Majandusaasta lõpp:	31. detsember. 2003.a.
Tegevjuht:	Mait Sooaru
Audiitor:	KPMG Estonia

Lisatud dokumendid:	1. Audiitori järeldusotsus
	2. Kasumi jaotamise ettepanek
	3. Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri



SISUKORD

SISSE TULNUD

11-02-2004 lk. 4

Tegevusaruanne

Raamatupidamise aastaaruanne

lk. 5

Juhatuse deklaratsioon

lk. 5

Bilanss

lk. 6

Kasumiaruanne

lk. 8

Rahavoogude aruanne

lk. 9

Omakapitali muutuste aruanne

lk. 10

Raamatupidamise aastaaruande lisad

lk. 11

Lisa nr. 1. Arvestuspõhimõtete selgitused

lk. 11

Lisa nr. 2. Tooraine ja materjal

lk. 13

Lisa nr. 3. Põhivara

lk. 13

Lisa nr. 4. Kapitali-ja kasutusrent

lk. 14

Lisa nr. 5. Arvestatud ja tasutud maksud

lk. 14

Lisa nr. 6. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

lk. 14

Lisa nr. 7. Tehingud seotud osapooltega

lk. 15

Lisa nr. 8. Potentsiaalsed kohustused

lk. 15

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. a. majandusaasta aruandele

lk. 16

Audiitori järeldusotsus

lk. 17

Kasumi jaotamise ettepanek

lk. 18

Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

lk. 19



TEGEVUSARUANNE

SISSE TULNUD

11 -02- 2004

Sissejuhatus

Eesti Maksekeskuse peamiseks tegevusalaks on arveldusteenuste pakkumine regulaarselt massmakseid koguvatele ettevõtetele. Pakutavate teenuste hulka kuuluvad:

- maksedokumentide (arvete, viivisnõuete, märgukirjade jms) massprintimine ja toimetamine maksjateni (seahulgas füüsiline postitus ja elektrooniline edastamine);
- otsepostitus;
- koostöös pankadega maksevõimaluste pakkumine (otsekorraldused ja e-arved);
- laekumiste informatsiooni kogumine erinevatest maksekanalistest, selle töötlemine, vastavusse viimine maksenõuetega ja edastamine maksete kogujatele edasiseks automatiseeritud töötlemiseks;
- dokumentide elektrooniline arhiveerimine.

Teenuseid osutab Maksekeskus koostöös järgmiste partneritega: Hansapank, Ühispank, Nordea Pank, Sampo Pank ja Eesti Post. Tähtsaimad kliendid 2003. aasta jooksul olid järgmised: Eesti Energia, Eesti Statoil, EMT, Ergo Kindlustus, Falck grupi ettevõtted, Hansa Liising, Hansapank, If Eesti Kindlustus, Levicom Broadband, Levi Kaabel, Radiolinja, TELE2, Transcom Eesti, Uninet, jt.

Tulud, kulud ja kasum

2003. aastal jätkus Maksekeskuses kiire areng. Maksekeskuse 2003. aasta käive oli 79,1 miljonit krooni ja kasum 3,6 miljonit krooni. Võrreldes 2002. aastaga käive kasvas ligikaudu 14% ja kasum langes ligikaudu 24% võrra. Jätkuva käibe kasvu tingis mitmete uute klientide võitmine ja olemasolevate klientide mahtude suurenemine. Kasumi languse peapõhjusena võib välja tuua muudatused Eesti postiturul. 2003. aasta jooksul suurenes elektrooniliste teenuste käive võrreldes eelmise majandusaastaga 32%. Ka tulevikus prognoosime elektroonsete toodete käibe kasvu jätkumist. Eksport moodustas kogukäibest ligikaudu 0.02%.

Personal

Juhatuse liikmetele kokku maksti töötasu 2003. aastal 1 248 548 krooni. Töötajate keskmine arv 2003. aastal oli 39 ning töötajatele maksti töötasuna kokku 6 427 304 krooni. Palgakulude kasvu põhjustas töötajate arvu suurenemine 18% võrra ja mõõdukas palgakulude kasv.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

2004. a. majandusaastal seisab Maksekeskusel suure tõenäosusega ees omanike vahetus. Uueks omanikuks saab Rootsi Posti asemel Soome Post sõltuvalt tehingu osapoolte riikide konkurentsiametite heakskiitudest. Maksekeskuse juhtkond usub, et sellest ei tulene firma arengus olulisi muudatusi. Samas suurendab selline areng Maksekeskuse võimalusi nii sise- kui ka välisurgudel. Jätkuvalt on prioriteediks innovatiivsete toodete turuletoomine. Lisaks loodab Maksekeskuse juhtkond leida uusi võimalusi avaneval Euroopa Liidu turul.

Mait Sooaru	juhatuse esimees	10.02.2004
Mai Järv	juhatuse liige	10.02.2004
Marion Hein	juhatuse liige	10.02.2004

Juhatuse esimees:

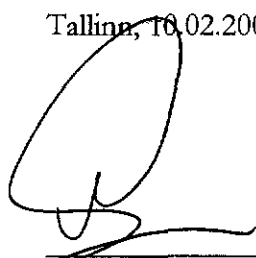
SISSE TULNUD

11-02-2004
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE
JUHATUSE DEKLARATSIOON

Eesti Maksekeskuse AS-i juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande (leheküljed 6-15) koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab Eesti Maksekeskuse AS finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 10.02.2004, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- Eesti Maksekeskuse AS on jätkuvalt tegutsev.

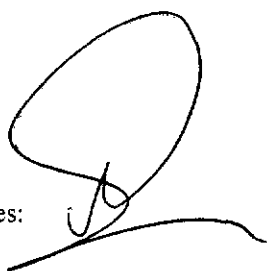
Tallinn, 10.02.2004


Mait Sooru
Juhatuse esimees


Mai Järvi
Juhatuse liige


Marion Hein
Juhatuse liige

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev 10.02.2004
Signature/allkiri [Signature]
KPMG, Tallinn

BILANSS

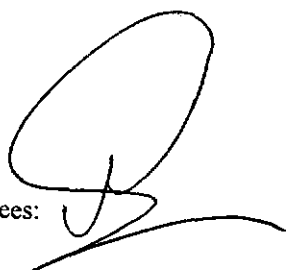
SISSE TULNUD

11 -02- 2004

BILANSS

<i>Kroonides</i>	<i>Lisa</i>	31.12.2003	31.12.2002
AKTIVA			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		12 666 300	4 375 691
Nõuded ostjate vastu			
Ostjate tasumata summad		6 396 330	4 578 170
Kokku		6 396 330	4 578 170
Muud nõuded			
Nõuded ematettevõtja ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu	(7)	122 640	47 924
Kokku		122 640	47 924
Ettemaksed			
Tulevaste perioodide kulud		258 419	217 704
Kokku		258 419	217 704
Varud			
Tooraine ja materjal	(2)	727 497	743 923
Kokku		727 497	743 923
Käibevara kokku		20 171 186	9 963 412
Põhivara	(3)		
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		151 319	151 319
Masinaid ja seadmed (soetusmaksumuses)		19 213 383	19 201 147
Arvutustehnika (soetusmaksumuses)		4 201 620	3 997 125
Arvutustehnika tarkvara (soetusmaksumuses)		1 338 203	1 338 203
Muud põhivahendid (soetusmaksumuses)		1 180 187	1 481 926
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-16 307 302	-12 444 427
Kokku		9 777 410	13 725 293
AKTIVA KOKKU		29 948 596	23 688 705

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/alkiri

KPMG, Tallinn

BILANSS

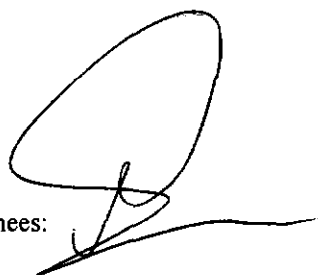
SISSE TULNUD

11 -02- 2004

PASSIVA

<i>kroonides</i>	<i>Lisa</i>	31.12.2003.....	31.12.2002.....
Lühiajalised kohustused			
Võlad tarnijatele			
Võlad tarnijatele		5 679 995	3 462 013
Kokku		5 679 995	3 462 013
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest			
Ostjate ettemaksed		0	5 886
Kokku		0	5 886
Muud lühiajalised võlad			
Võlad emaettevõtjale ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtjatele	(7)	27 677	0
Kokku		27 677	0
Maksuvõlad			
Maksuvõlad	(5)	1 486 137	1 321 113
Kokku		1 486 137	1 321 113
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		360 651	203 941
Puhkusetasude reserv		630 446	525 955
Kokku		991 097	729 896
Lühiajalised kohustused kokku		8 184 906	5 518 908
Omakapital aktsiaseltsis			
Aktsiakapital nominaalväärtuses		20 020 000	20 020 000
Eelmiste perioodide kahjum		-1 850 203	-6 569 094
Aruandeaasta kasum		3 593 893	4 718 891
Omakapital aktsiaseltsis kokku		21 763 690	18 169 797
PASSIVA KOKKU		29 948 596	23 688 705

Juhatuse esimees:



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kunipäev 10.01.2004

Signature/allkiri g. pstar

KPMG, Tallinn

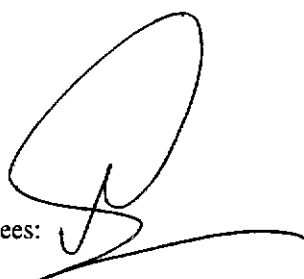
KASUMIARUANNE

SISSE TULNUD

11 -02- 2004

KASUMIARUANNE	Lisa	01.01. - 31.12.2003	01.01. - 31.12.2002
<i>Kroonides</i>			
Müügitulu	(6)	79 110 939	69 431 086
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu		68 815 379	58 160 219
Brutokasum		10 295 560	11 270 867
Turustuskulud		152 725	253 898
Üldhalduskulud		6 641 526	6 319 685
Muud äritulud		14 767	236 932
Muud ärikskulud		102 210	93 574
Äriksasum		3 413 866	4 840 642
Finantstulud kokku		180 027	84 322
Intressitulud		180 027	84 322
Finantskulud kokku		0	206 073
Intressikulu		0	206 073
Aruandeaasta puhaskasum		3 593 893	4 718 891

Juhatusesimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/alkiri [Signature]

KPMG, Tallinn

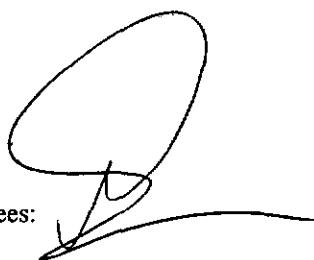
RAHAVOOGUDE ARUANNE SISSE TULNUD

11 -02- 2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE

Kroonides	01.01.-31.12.2003	01.01.-31.12.2002
A. Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	3 593 893	4 718 891
Korrigeerimine:		
Materiaalse põhivara amortisatsioon	4 530 048	5 047 052
Kasum materiaalse põhivara müügist	-1 747	-139 121
Kahjum põhivara likvideerimisest	2 550	0
Nõuded ostjate vastu (v.a. nõuded põhivara müügist)	-1 818 160	-662 613
Mitmesugused nõuded (v.a. nõuded põhivara müügist)	-74 716	50 752
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-40 715	-87 516
Varud	16 426	-40 075
Ostjate ettemaksed	-5 886	5 886
Võlad hankijatele	2 217 982	-159 022
Muud lühiajalised võlad	27 677	0
Maksuvõlad	165 024	91 300
Viitvõlad	261 201	59 635
Rahajäägi muutus äritegevusest	8 873 577	8 885 169
B. Rahavood investeerimisest		
Laekumised materiaalse põhivara müügist	1 747	179 723
Materiaalse põhivara ost	-584 715	-2 545 299
Rahajäägi muutus investeerimisest	-582 968	-2 365 576
C. Rahavood finantseerimisest		
Kapitalirendi maksed	0	-5 043 082
Rahajäägi muutus finantseerimisest	0	-5 043 082
D. Rahajäägi muutus	8 290 609	1 476 511
Rahajääk perioodi algul	4 375 691	2 899 180
Rahajääk perioodi lõpul	12 666 300	4 375 691

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10. 02. 2004

Signature/allkiri A. Kster

KPMG, Tallinn

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

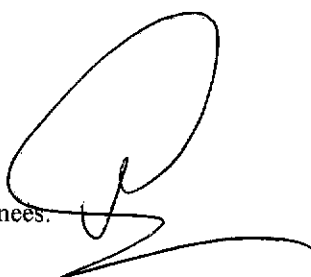
SISSE TULNUD

11-02-2004

	<u>01.01.-31.12.2003</u>	<u>01.01.-31.12.2002</u>
Aktiivkapital		
Aktiivkapital aasta alguses	20 020 000	20 020 000
Aktiivkapital aasta lõpus	20 020 000	20 020 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum/-kahjum		
Aasta alguses	-1 850 203	-6 569 094
Aruandeaasta kasum	3 593 893	4 718 891
Aasta lõpus	1 743 690	-1 845 203
Omakapital kokku	21 763 690	18 169 797

Eesti Maksekeskuse AS-i aktiivkapital 20 020 000 Eesti krooni jaguneb 2 002 aktiivaks
nimiväärtusega 10 000 Eesti krooni.

Juhatusesimees.



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/allkiri KPMG

KPMG, Tallinn

LISAD

Lisa nr. 1. Arvestuspõhimõtete selgitused

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Eesti Maksekeskuse AS 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Eesti Maksekeskuse AS-i kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatele laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses muudes ärikuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel Realiseeritud toodete kulu.

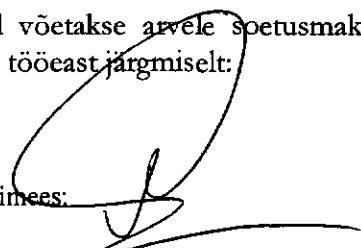
Põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 000 krooni. Madalama soetusmaksumusega varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses ning amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes nende kasulikust tööeest järgmiselt:

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/allkiri g. Josta

KPMG, Tallinn

Põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses ning amortiseeritakse lineaarsel meetodil, millest nende kasulikust tööeest järgmiselt:

SISSE TULNUD

11-02-2004

Materiaalse põhivara grupp	Kasulik eluiga	Amortisatsiooninorm
Maa ja ehitised	5 aastat	20%
Masinad ja seadmed	3-5 aastat	20-33%
Transpordivahendid	5 aastat	20%
Arvutustehnika tarkvara	5 aastat	20%
Muu põhivara	3-5 aastat	20-33%

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Põhivara müügist saadud tulu või kulu kajastatakse kasumiaruandes vastavalt muudes ärituludes või -kuludes.

Rendiarvestus

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

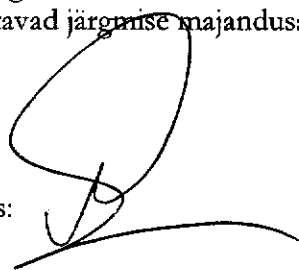
Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31. detsember 2003 ja aruande koostamise kuupäeva 10.02.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/allkari G. Põld

KPMG, Tallinn

SISSE TULNUD

11 -02- 2004

Lisa nr. 2. Tooraine ja materjal

Tooraine ja materjalide bilansikirje koosneb massprintimise tootmiseks vajalikkudest paberitest, ümbrikutest, kleebistest ja masinate tarvikutest. Lõpetamata toodang koosneb paberitest ja ümbrikutest millele on tehtud eeltrükk. Aruandeperioodil ei toimunud materjalide allahindlust ega kasutamiskõlbmatuks tunnistamist.

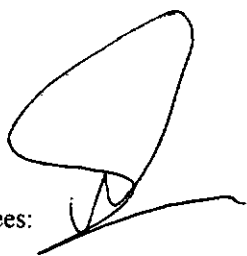
Varude grupp	31.12.2003	31.12.2002
Tooraine ja materjal	157 860	104 086
Lõpetamata toodang	470 936	535 328
Tarvikud	98 701	104 509
Kokku	727 497	743 923

Lisa nr. 3. Põhivara

Materiaalne põhivara

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Arvutus- tehnika	Arvutustehnika tarkvara	Muud põhivahendid	Kokku
Põhivarad soetusmaksumuses seisuga 01.01.2003	151 319	19 201 147	3 997 125	1 338 203	1 481 926	26 169 720
<u>Sissetulek</u>	0	12 236	457 810	0	114 670	584 716
<u>Väljaminek</u>	0	0	-253 315	0	-416 409	-669 724
Põhivarad soetusmaksumuses seisuga 31.12.2003	151 319	19 213 383	4 201 620	1 338 203	1 180 187	26 084 712
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	110 967	3 838 967	5 277 712	821 164	2 395 617	12 444 427
Majandusaasta arvestatud kulum	30 264	3 231 460	940 939	156 020	171 366	4 530 049
Müüdud ja mahakantud põhivara kulum	0	0	-253 316	0	-413 858	-667 174
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	141 231	11 954 334	2 272 445	977 184	962 108	16 307 302
Jääkväärtus seisuga 01.01.2003	40 352	10 478 273	2 412 303	517 039	277 326	13 725 293
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	10 088	7 259 049	1 929 175	361 019	218 079	9 777 410

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/alkimi [Signature]

KPMG, Tallinn

11-02-2004

Lisa nr. 4. Kapitali- ja kasutusrent

A. Kapitalirent

Kapitalirendilepingud ettevõttel puuduvad.

B. Kasutusrent

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel kontoriruumi, väikekaubikut ja esindusautot. Aruandeaasta kontoriruumide rendimaksed olid 1 009 155 krooni, väikekaubiku rendimaksed olid 31 884 krooni ning esindusauto rendimaksed olid 64 536 krooni.

Järgmisel aastal planeerib ettevõtte kolida uutesse ruumidesse ja seetõttu pole järgmise aasta kontoriruumide rendimaksede täpne planeerimine võimalik. Juhtkonna arvates ei too kolimine aga kaasa olulist rendikulu tõusu.

Väikekaubiku rendikulud 2004. aastal saavad olema 41 398 krooni. Kaubik on renditud üheks aastaks ja leping lõpeb 2004. aastal.

Esindusauto rendikulud saavad 2004. aastal olema 64 536 krooni ja 2005. aastal 64 536 krooni.

Lisa nr. 5. Arvestatud ja tasutud maksud

Maksuliigid	Algsaldo 01.01.2003	Arvestatud maksud 2003	Tegelikult tasutud maksud 2003	Lõppsaldo 31.12.2003
Käibemaks	794 960	9 913 530	9 832 753	875 737
Üksikisiku tulumaks	212 811	1 586 780	1 558 147	241 444
Sotsiaalmaks	294 553	2 240 342	2 191 442	343 453
Töötuskindlustusmaks	12 986	97 781	96 552	14 215
Kogumispensioni maks	5 803	59 400	53 915	11 288
Kokku	1 321 113	13 897 833	13 732 809	1 486 137

Lisa nr. 6. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

Riigid	Realiseerimise Netokäive	Sealhulgas massprintimine	Sealhulgas e-teenused	Sealhulgas muud teenused
Eesti	78 561 428	73 448 591	5 112 837	0
Läti	59 557	56 357	3 200	0
Leedu	17 000	0	17 000	0
Rootsi	472 954	0	0	472 954
Kokku	79 110 939	73 504 948	5 133 037	472 954

Juhatusesimees:

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10. 02. 2004

Signature/allkiri [Signature]

KPMG, Tallinn

SISSE TULNUD

Lisa nr. 7. Tehingud seotud osapooltega

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud),
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted,
- aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Eesti Maksekeskuse AS on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes:

- Aruandeperioodil osutati emaettevõttele Swedgiro AB-le IT-teenuseid kogusummas 404 633 Eesti krooni ja muude teenuste eest esitati arveid 68 321 Eesti krooni. Swedgiro AB-lt osteti IT-teenuseid summas 708 000 Eesti krooni eest. Seisuga 31.12.2003 oli Swedgiro AB võlgnevus Eesti Maksekeskusele 120 002 Eesti krooni ja Eesti Maksekeskuse võlg Swedgiro AB-le 26 000 Eesti krooni.
- Eesti Maksekeskus oli seisuga 31.12.2003 oma Leedu sõsarettevõttele võlgu 1 677 Eesti krooni.
- Lätis asuvale sõsarettevõttele müüdi massprintimisteenuseid 56 357 Eesti krooni eest ja osteti massprintimisteenuseid summas 7 291 Eesti krooni. Seisuga 31.12.2003 oli Läti sõsarettevõtte võlg Eesti Maksekeskusele 2 638 Eesti krooni.

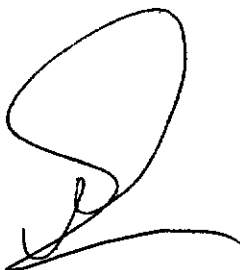
Lisa nr. 8. Potentsiaalsed kohustused

Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 1 743 690 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 453 359 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 1 290 331 krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2004. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2003.

Juhatuse esimees:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 10.02.2004

Signature/allkiri [Signature]

KPMG, Tallinn

**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003. AASTA
MAJANDUSAASTA ARUANDELE**

Tallinna Linna kohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

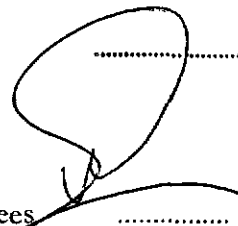
Eesti Maksekeskuse AS-i juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

11.02.2004

Juhatus:

Mait Sooaru

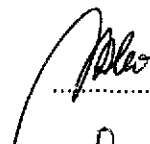
juhatuse esimees



10.02.2004

Marion Hein

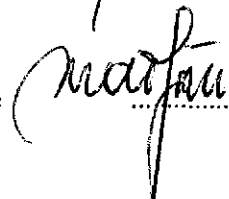
juhatuse liige



10.02.2004

Mai Järv

juhatuse liige



10.02.2004

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud 2003. a. majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Nõukogu:

Wlodzimiers Ryszard Teodorowicz

nõukogu esimees



11.02.2004

Mårten Jan Tord Haglund

nõukogu liige



11.02.2004

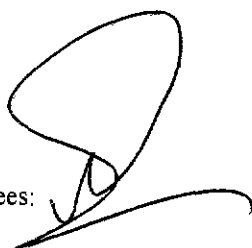
Jaak Leimann

nõukogu liige



11.02.2004

Juhatus esimees:



11-02-2004

Audiitori järeldusotsus

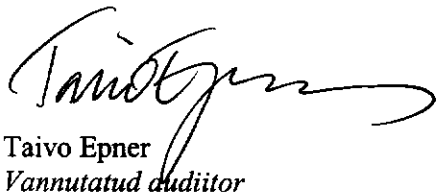
Eesti Maksekeskuse AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud Eesti Maksekeskuse AS (edaspidi "ettevõte") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5 kuni 15. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 10. veebruar 2004



Taivo Epner
Vannutatud audiitor



Meelis Männik
Vannutatud audiitor

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Tallinna Linnakohus
Registriesakond

SISSE TULNUD

11 -02- 2004

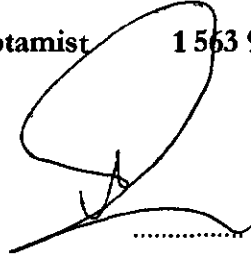
Eelmiste perioodide katmata kahjum	-1 850 203
2003. aasta puhaskasum	3 593 893

Juhatus teeb ettepaneku jaotada 2003. aasta kasum alljärgnevalt:

Eraldised kohustuslikku reservkapitali	179 695
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi reale	3 414 198

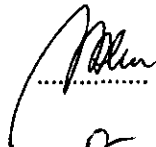
Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist 1 563 995

Mait Sooru juhatusesimees



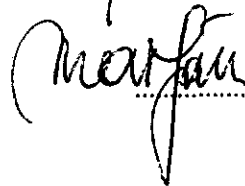
10.02.2004

Marion Hein juhatuseliige



10.02.2004

Mai Järv juhatuseliige



10.02.2004

Juhatusesimees:



ÜLE 10% AKTSIAID OMAVATE AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Eesti Maksekeskuse AS üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri aastaaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise (11.02.2004) seisuga oli alljärgnev:

Swedgiro AB

Isiku- või registrikood:

556425-2913

Aadress:

Mäster Samuelsgatan 70,
Stockholm 10500,

Rootsi

Aktsia liik:

lihtaktsia

Aktsiate arv:

2002

Aktsia nimiväärtus:

10 000 Eesti krooni

Osalus

100%

Väärtpaberite omandamise ja märkimise aeg:

50% aktsiatest märgiti 09.12.1996

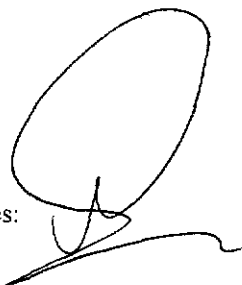
50% aktsiates omandati 19.02.1998

Tallinna Linnakohus
Registriesakond

SISSE TULNUD

11 -02- 2004

Juhatuse esimees:



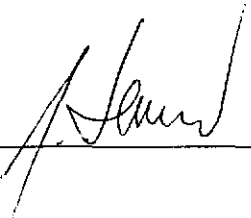
11 -02- 2004

11. veebruaril 2004. a.

NÕUSOLEK

Eeltoodud kuupäeval allakirjutatud nõusolek kinnitab, et mina, **JAAK LEIMANN**, olen nõus enda valimisega aktsiaseltsi **Eesti Maksekeskuse AS** nõukogu liikmeks.

Allkiri:



11. veebruaril 2004. a.
11 February 2004

NÕUSOLEK / CONSENT

Eeltoodud kuupäeval allakirjutatud nõusolek kinnitab, et mina, **MÅRTEN JAN TORD HAGLUND**, olen nõus enda valimisega aktsiaseltsi **Eesti Maksekeskuse AS** nõukogu liikmeks.

This written consent has been executed on the date first above written to confirm that I, **MÅRTEN JAN TORD HAGLUND**, have hereby given my consent to be the member of the Council of the joint-stock company **Eesti Maksekeskuse AS**.

Allkiri / Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Haglund', written over a horizontal line.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

11 -02- 2004

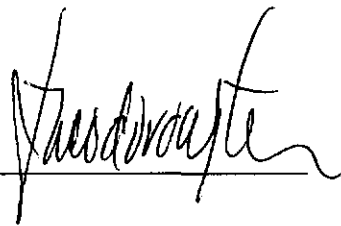
11. veebruaril 2004. a.
11 February 2004

NÕUSOLEK / CONSENT

Eeltoodud kuupäeval allakirjutatud nõusolek kinnitab, et mina, **WLODZIMIERS RYSZARD TEODOROWICZ**, olen nõus enda valimisega aktsiaseltsi **Eesti Maksekeskuse AS** nõukogu liikmeks.

This written consent has been executed on the date first above written to confirm that I, **WLODZIMIERS RYSZARD TEODOROWICZ**, have hereby given my consent to be the member of the Council of the joint-stock company **Eesti Maksekeskuse AS**.

Allkiri / Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Włodzimierz Teodorowicz', written over a horizontal line.

11 -02- 2004

SWEDGIRO

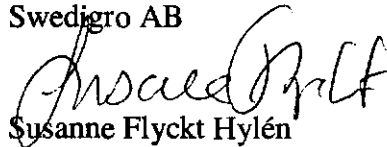
.....05.02.2004.....

**POWER OF ATTORNEY
VOLIKIRI**

Hereby we authorize Mr **WLODZIMIERS RYSZARD TEODOROWICZ**, born on 20 March 1947, place of residence in Göteborg, Sweden, to participate and vote on behalf of Swedgiro AB pursuant to the shares held by Swedgiro AB on ordinary and extraordinary general meetings of shareholders of Eesti Maksekeskuse AS during the year 2004.

Käesolevaga anname me hr **WLODZIMIERS RYSZARD TEODOROWICZ**'ile, sünd. 20.03.1947, elukoht Göteborg, Rootsi volituse esindada ja hääletada Swedgiro AB-le kuuluvate aktsiate alusel Eesti Maksekeskuse AS korralistel ja erakorralistel aktsionäride koosolekutel 2004. aasta jooksul.

Swedgiro AB



Susanne Flyckt Hylén

11 -02- 2004

EESTI MAKSEKESKUSE AS
asukoht Pärnu mnt 158, 11317 Tallinn, Eesti
located at Pärnu St.158, 11317 Tallinn, Estonia

**AKTSIONÄRIDE
KORRALISE ÜLDKOOSOLEKU PROTOKOLL**

**MINUTES OF THE SHAREHOLDERS'
ORDINARY GENERAL MEETING**

Aeg: 11. veebruar 2004. a.

Koht: Eesti Maksekeskuse AS koosolekute ruum Pärnu mnt 158, 11317 Tallinn, Eesti

Time: 11 February 2004

Place: *the assembly room of Eesti Maksekeskuse AS, at Pärnu St. 158, 11317 Tallinn, Estonia*

Eesti Maksekeskuse AS (edaspidi: **EMK**) korralisel üldkoosolekul (edaspidi: **Koosolek**) osales ainuaktsionär **SWEDGIRO AB**, asukohaga Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm, Rootsi, registreeritud ettevõtteregestris registreerimisnumbri 556425-2913 all, esindades 100% EMK aktsiatega esindatud häälest, esindatud hr **Wlodzimiers Ryszard Teodorowicz**'i poolt, kes tegutseb käesolevale Koosoleku protokollile lisatud volikirja alusel.

The sole shareholder present at the shareholders' ordinary general meeting (hereinafter the "Meeting") of Eesti Maksekeskuse AS (hereinafter "EMK"), is SWEDGIRO AB, located at Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm, Sweden, registration number in the Enterprise Register 556425-2913, representing 100 % of the voting shares of EMK, represented by Mr. Wlodzimiers Ryszard Teodorowicz, who is acting by virtue of the Power of Attorney attached to the present minutes of the Meeting.

Seega oli Koosolekul kvoorum ja Koosolek õigustatud otsuseid vastu võtma.
Thereby, the Meeting had the quorum and was duly eligible to pass decisions.

Hr. Wlodzimiers Ryszard Teodorowicz nimetati Koosoleku juhataks ja hr. Mårten Jan Tord Haglund nimetati Koosoleku protokollijaks.

Mr. Wlodzimiers Ryszard Teodorowicz was appointed to be the Chairman of the Meeting and Mr. Mårten Jan Tord Haglund was appointed to be the Secretary for the Meeting.

Koosoleku juhataja tegi teatavaks alljärgneva Koosoleku päevakorra:
The Chairman of the Meeting then announced the agenda of the Meeting as follows:

PÄEVAKORD

1. 2003. aasta majandusaasta aruande kinnitamine.

2. Nõukogu liikmete valimine ja nende tasustamine.
3. 2004. aastaks audiitori valimine ja tasustamine.

11-02-2004

AGENDA

1. *Approval of the Annual Report 2003.*
2. *Election of the Members of the Council and their Remuneration.*
3. *Election and Remuneration of the Auditor for 2004.*

Koosolek kiitis päevakorra heaks ja Koosoleku juhataja pani hääletusele järgnevad päevakorra punktid:

The Meeting approved the Agenda and the Chairman of the Meeting then put to vote the following resolution appearing on the agenda:

OTSUS nr. 1 - 2003. aasta majandusaasta aruande kinnitamine

Koosoleku juhataja esitas juhatuse nimel 2003. aasta majandusaasta aruande käesolevale Koosoleku protokollile lisatud kujul ning tegi ettepaneku EMK 2003. aasta majandusaasta aruande kinnitamiseks.

Hääletamisel võeti otsus ühehäälselt vastu ja seega kinnitas Koosolek 2003. aasta majandusaasta aruande protokollile lisatud kujul.

RESOLUTION no. 1 - Approval of the Annual Report 2003

The Chairman of the Meeting presented the Annual Report 2003 on behalf of the Board as attached to the present Minutes of the Meeting and proposed to approve EMK's Annual Report 2003.

This resolution, put to vote, was unanimously adopted and thus, the Meeting approved the Annual Report 2003 as attached to these minutes.

OTSUS nr. 2 - Nõukogu liikmete valimine ja nende tasustamine

Seejärel tegi Koosoleku juhataja ettepaneku jätkaka Nõukoguga samas koosseisus mis eelneval aastal ning valida EMK nõukogu liikmeteks järgnevad isikud:

1. **MÄRTEN JAN TORD HAGLUND**, sündinud 21. detsembril 1950. a, elukoht Täby, Rootsi;
2. **WŁODZIMIERS RYSZARD TEODOROWICZ**, sündinud 20. märtsil 1947. a, elukoht Göteborg, Rootsi;
3. **JAAK LEIMANN**, isikukood 34103010232, elukoht Tallinn, Eesti.

Kõik eelnimetatud isikud on andnud oma eelneva nõusoleku enda valimise kohta EMK nõukogusse.

Otsustati maksta edasi Nõukogu liikmele Jaak Leimannile tasu
summas viis tuhat (5 000) Eesti krooni kuus (bruto).

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
11-02-2004

Hääletamisel võeti otsus ühehäälselt vastu.

RESOLUTION no. 2 - Election of the Members of the Council and their Remuneration

The Chairman of the Meeting then proposed to proceed with the same composition of the Council as during previous year and to elect the following persons into the Council of EMK:

- 1. MÅRTEN JAN TORD HAGLUND, born on 21 December 1950, place of residence at Täby, Sweden;*
- 2. WŁODZIMIERS RYSZARD TEODOROWICZ, born on 20 March 1947, place of residence in Göteborg, Sweden;*
- 3. JAAK LEIMANN, pers. ID. No. 34103010232, place of residence in Tallinn, Estonia.*

All persons aforementioned have given their prior consent with regard to their election to the Council of EMK.

It was also decided to continue paying to the Council member Jaak Leimann five thousand (5 000) Estonian kroons per month in gross amount for his services as a Council member..

This resolution, put to vote, was unanimously adopted.

OTSUS nr. 3 - 2004. aastaks audiitori valimine ja tasustamine

Tehti ettepanek valida audiitorfirma **KPMG Estonia** 2004. aastal EMK'd auditeerima. Audiitorile makstakse tasu vastavalt esitatud arvetele tegelikult osutatud teenuste eest kooskõlas KPMG Estonia Tallinna kontori hinnakirjaga.

Hääletamisel võeti otsus ühehäälselt vastu.

RESOLUTION no. 3 - Election and Remuneration of the Auditor for 2004

It was proposed to elect the auditing company KPMG Estonia to audit EMK in 2004. The auditor shall be remunerated pursuant to the presented invoices for the actually performed services in accordance with the fees of the Tallinn office of KPMG Estonia.

This resolution, put to vote, was unanimously adopted.

11-02-2004

Kuna päevakorras rohkem punkte ei olnud ja edasisi märkusi ei tehtud, Koosolek lõppes.
There being no further items on the Agenda and due to the fact that no further remarks were forthcoming, the Meeting was adjourned.

Käesolev Koosoleku protokoll koostati tõeselt selles sätestatud küsimusi kajastavana ja kirjutati alla Koosoleku juhataja ja protokollija poolt.

These minutes were prepared as the true record of the matters referred to herein, and were signed by and the Chairman and the Secretary of the Meeting.


Włodzimierz Ryszard Teodorowicz
Koosoleku juhataja
Chairman of the Meeting


Mårten Jan Tord Haglund
Koosoleku protokollija
Secretary of the Meeting

11-02-2004

EESTI MAKSEKESKUSE AS

**AKTSIONÄRIDE KORRALISEL ÜLDKOOSOLEKUL
KOHALVIIBINUD AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI**

**THE ATTENDANCE SHEET
TO THE ORDINARY GENERAL MEETING OF
EESTI MAKSEKESKUSE AS**

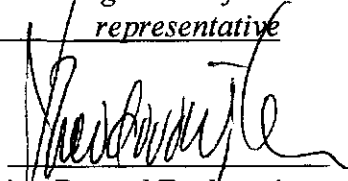
**Tallinnas, Eestis, 11. veebruaril 2004.a.
held in Tallinn, Estonia on 11 February 2004**

Aktsiakapital: 20 020 000 (kakskümmend miljonit kakskümmend tuhat) Eesti krooni

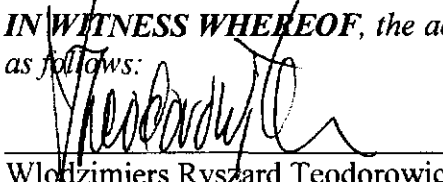
Total share capital: 20 020 000 (twenty million twenty thousand) Estonian kroons

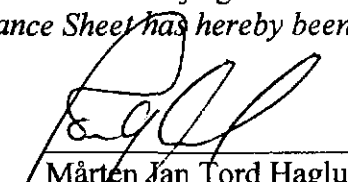
Väljalastud aktsiate arv: 2002 (kaks tuhat kaks)
Total number of shares issued: 2002 (two thousand and two)

Häälte arv: 2002 (kaks tuhat kaks)
Total number of votes: 2002 (two thousand and two)

aktsionäri nimi name of the shareholder	aktsiate arv number of shares	häälte arv number of votes	esindaja allkiri signature of the representative
SWEDGIRO AB asukohaga Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm, Rootsi located at Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm, Sweden	2002	2002	 Włodzimierz Ryszard Teodorowicz esindaja volikirja alusel representative by virtue of the Power of Attorney

KINNITAMAKS EELTOODUT, on nimekirja õigsust kinnitatud alljärgnevalt:
IN WITNESS WHEREOF, the accuracy of the above Attendance Sheet has hereby been confirmed
as follows:


Włodzimierz Ryszard Teodorowicz
Koosoleku juhataja
Chairman of the Meeting


Mårten Jan Tord Haglund
Koosoleku protokollija
Secretary of the Meeting